

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ
Кафедра теории и практики перевода

ТАБАКЕРОВ
Трофим Андреевич

ОСОБЕННОСТИ ЭТИКЕТНЫХ РЕЧЕВЫХ АКТОВ В
АНГЛОЯЗЫЧНОМ ДИАЛОГИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Дипломная работа

Научный руководитель:
старший преподаватель
В.Н. Василина

Допущен к защите
«___» _____ 2021 г.
И. о. заведующего кафедрой теории
и практики перевода Е.И. Цвирко

Минск, 2021

РЕФЕРАТ

Дипломная работа 72 стр., 2 главы, 61 источник, 1 рисунок, 1 приложение.

Ключевые слова: ПРАГМАЛИНГВИСТИКА, РЕЧЕВОЙ АКТ, ПРИВЕТСТВИЕ, ПРОЩАНИЕ, ИЗВИНЕНИЕ, СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ, СПЕЦИФИКА, ЭТИКЕТ

Объект исследования: англоязычные эпизоды общения, включающие этикетные речевые акты.

Цель исследования заключается в выявлении особенностей этикетных речевых актов в англоязычном диалогическом дискурсе.

Методы исследования: метод контекстуального анализа, описательный метод, *метод сплошной выборки*, метод статистической обработки данных.

Полученные результаты и их новизна. Выявлены особенности функционирования этикетных речевых актов, определены и проанализированы языковые средства выражения речевых актов приветствия, прощания, извинения в англоязычном диалогическом дискурсе. Установлены особенности реакции на этикетные речевые акты. Особенности этикетных речевых актов представляют собой адаптивность, универсальность и зависимость от ситуаций употребления. Языковые средства приветствия были представлены в качестве двух основных групп, речевые средства прощания в качестве трех основных групп, а речевые средства извинения в качестве одной основной группы и нескольких подгрупп. Особенности ответной реакции на этикетные речевые акты представляют собой возможность использования реплик которые употребляются для прощания и извинения, в качестве ответной реакции. Особенности ответной реакции на извинения представлена в виде трех основных вариантов: принятие извинения, отклонение извинения и минимизация ущерба.

Практическая значимость исследования и область применения.

Результаты дипломной работы можно использовать при преподавании лингвистической прагматики, при обучении культуре речевого общения, а также при написании курсовых и дипломных работ. Комплексное изучение различных особенностей англоязычных этикетных речевых актов поможет правильно оценивать коммуникативную ситуацию и организовать коммуникативную деятельность согласно правилам, принятым в обществе.

ABSTRACT

Diploma project 72 pp, 2 chapters, 61 sources, 1 table, 1 app.

Keywords: PRAGMALINGUISTICS, SPEECH ACT, GREETING, FAREWELL, APOLOGY, MEANS OF EXPRESSION, SPECIFICITY, ETIQUETTE

Object of research: English episodes of communication, including etiquette speech acts.

The aim of the research is to identify the features of the etiquette speech acts in the English-language dialogic discourse.

Methods used in the research: contextual analysis method, descriptive method, continuous sampling method, statistical data processing method.

The results obtained and their novelty. The features of the functioning of etiquette speech acts are revealed, the linguistic means of expressing speech acts of greeting, farewell, and apology in the English-language dialogical discourse are identified and analyzed. The features of the reaction to the etiquette speech acts are established. The features of the etiquette speech acts are adaptability, universality and dependence on the situations of use. The linguistic means of greeting were presented as two main groups, the verbal means of farewell as three main groups, and the verbal means of apology as one main group and several subgroups. The features of the response to the etiquette speech acts represent the possibility of using replicas that are used for saying goodbye and apologizing, as a response. The features of the response to an apology are presented in the form of three main options: accepting the apology, rejecting the apology, and minimizing the damage.

The practical value of the research and spheres of application.

The results of the thesis can be used in teaching linguistic pragmatics, in teaching the culture of speech communication, as well as in writing term papers and theses. A comprehensive study of various features of English-language etiquette speech acts will help to correctly assess the communicative situation and organize communication activities according to the rules adopted in society.

РЭФЕРАТ

Дыпломная работа 72 стар., 2 раздзелы, 61 крыніц, 1 табліца, 1 дадатак.

Ключавыя словы: ПРАГМАЛІНГВІСТІКА, МАЎЛЕНЧЫ АКТ, ПРЫВІТАННЕ, РАЗВІТАННЕ, ПРАБАЧЭННЕ, СРОДКІ ВЫРАЖЭННЯ, СПЕЦЫФІКА, ЭТЫКЕТ.

Аб'ект даследавання: англамоўныя эпізоды зносін, якія ўключаюць этыкетныя маўленчыя акты.

Мэта даследавання: заключаецца ў выяўленні асаблівасцяў этыкетных маўленчых актаў у англамоўным дыялагічным дыскурсе.

Метады даследавання: метады контекстуальнага аналізу, апісальны метады, метады суцэльнай выбаркі, метады статыстычнай апрацоўкі дадзеных.

Атрыманыя вынікі і іх навізна: Выяўлены асаблівасці функцыянавання этыкетных маўленчых актаў, вызначаны і прааналізаваны моўныя сродкі выражэння маўленчых актаў прывітання, развітання, прабачэнні ў англамоўным дыялагічным дыскурсе. Устаноўлены асаблівасці рэакцыі на этыкетныя маўленчыя акты. Асаблівасці этыкетным маўленчых актаў ўяўляюць сабой адаптыўнасць, універсальнасць і залежнасць ад сітуацый ужывання. Моўныя сродкі прывітання былі прадстаўлены ў якасці двух асноўных груп, маўленчыя сродкі развітання ў якасці трох асноўных груп, а маўленчыя сродкі прабачэння ў якасці адной асноўнай групы і некалькіх падгруп. Асаблівасці рэакцыі ў адказ на этыкетным маўленчыя акты ўяўляюць сабой магчымасць выкарыстання рэплік якія ўжываюцца для развітання і прабачэнні, у якасці рэакцыі ў адказ. Асаблівасці рэакцыі ў адказ на прабачэнні прадстаўлена ў выглядзе трох асноўных варыянтаў: прыняцце прабачэнні, адхіленне прабачэнні і мінімізацыя шкоды.

Практычная значнасць даследавання і вобласць прымянення: Вынікі дыпломнай працы можна выкарыстоўваць пры выкладанні лінгвістычнай прагматыкі, пры навучанні культуры маўленчых зносін, а таксама пры напісанні курсавых і дыпломных работ. Комплекснае вывучэнне розных асаблівасцяў англамоўных этыкетным маўленчых актаў дапаможа правільна ацэньваць камунікатыўную сітуацыю і арганізаваць камунікатыўную дзейнасць згодна з правіламі, прынятым у грамадстве.

Сапраўдная праца з'яўляецца самастойным даследаваннем, дакладнасць вынікаў якога пацвярджаецца навукова абгрунтаванай метадыкай даследавання.

